



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
30 December 2020
Russian
Original: English

Семьдесят пятая сессия

Пятый комитет

Пункт 141 повестки дня

Предлагаемый бюджет по программам на 2021 год

Проект резолюции, представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций

Вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на 2021 год

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свои резолюции [41/213](#) от 19 декабря 1986 года, [42/211](#) от 21 декабря 1987 года, [45/248](#) В, раздел VI, от 21 декабря 1990 года, [55/231](#) от 23 декабря 2000 года, [56/253](#) от 24 декабря 2001 года, [58/269](#) и [58/270](#) от 23 декабря 2003 года, [59/276](#), раздел XI, от 23 декабря 2004 года, [60/283](#) от 7 июля 2006 года, [61/263](#) от 4 апреля 2007 года, [62/236](#) от 22 декабря 2007 года, [63/262](#) от 24 декабря 2008 года, [64/243](#) от 24 декабря 2009 года, [65/259](#) от 24 декабря 2010 года, [66/246](#) от 24 декабря 2011 года, [68/246](#) от 27 декабря 2013 года, [70/247](#) от 23 декабря 2015 года, [71/272](#) А от 23 декабря 2016 года, [72/261](#) и [72/266](#) А от 24 декабря 2017 года, [72/266](#) В от 5 июля 2018 года, [73/281](#) от 22 декабря 2018 года и [74/262](#) и [74/263](#) от 27 декабря 2019 года,

подтверждая также соответствующие мандаты Комитета по программе и координации и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в связи с рассмотрением предлагаемого бюджета по программам,

подтверждая далее роль Генеральной Ассамблеи в проведении обстоятельного анализа и утверждении через Пятый комитет должностей и финансовых ресурсов, а также политики в области людских ресурсов,

учитывая пагубные последствия неуплаты начисленных взносов для административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций и ее способности выполнять мандаты и осуществлять программы,

учитывая также, — памятью об особом положении отдельных государств-членов, — что несвоевременная уплата начисленных взносов отрицательно сказалась на финансовом положении Организации Объединенных Наций и привела к проблемам ликвидности, повлиявшим на выполнение мандатов,



рассмотрев предлагаемый бюджет по программам на 2021 год¹, доклад Независимого консультативного комитета по ревизии под названием «Внутренний надзор: предлагаемый бюджет по программе на 2021 год»² и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³,

1. *подтверждает*, что Пятый комитет является тем главным комитетом Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за административные и бюджетные вопросы, и подтверждает также роль Пятого комитета в проведении обстоятельного анализа и утверждении кадровых и финансовых ресурсов и политики в целях обеспечения полного, эффективного и результативного осуществления всех предусмотренных мандатами программ и видов деятельности и проведения политики в этом отношении;

2. *подтверждает также* правило 153 своих правил процедуры;

3. *подтверждает далее* Положения и правила, регулирующие планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки⁴;

4. *подтверждает* установленные бюджетные процедуры и методологии, в основе которых лежат положения ее резолюций [41/213](#) и [42/211](#);

5. *подтверждает также* Финансовые положения и правила Организации Объединенных Наций⁵;

6. *подтверждает далее* свою резолюцию 75/___ от __ декабря 2020 года;

7. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³, с учетом положений настоящей резолюции;

8. *с удовлетворением отмечает* повышение общей производительности в службах письменного перевода во всех местах службы, обращает особое внимание на то, что такое повышение производительности, которое с годами стало возможным благодаря новым методам работы и технологиям, дает основания для пересмотра нынешних условных норм выработки, утвержденных Генеральной Ассамблеей в эпоху до появления компьютеров, и постановляет повысить нормы выработки в службах письменного перевода до 5,8 страницы в день;

9. *с серьезной озабоченностью отмечает*, что чрезвычайные меры, введенные для урегулирования кризиса ликвидности, привели к существенным диспропорциям в укомплектованности языковых служб в Департаменте по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению Секретариата, ссылаясь на свою резолюцию [73/346](#) от 16 сентября 2019 года, в которой она особо отметила чрезвычайную важность равенства всех шести официальных языков Организации Объединенных Наций, и просит Генерального секретаря оперативно принять все необходимые меры для уменьшения этих диспропорций и обеспечения равного и адекватного отношения ко всем шести официальным

¹ [A/75/6](#), предисловие и введение, разделы 1–36, разделы сметы поступлений 1–3 и исправления.

² [A/75/87](#).

³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 7 и исправление ([A/75/7](#) и [A/75/7/Corr.1](#)).

⁴ [ST/SGB/2018/3](#).

⁵ [ST/SGB/2013/4](#) и [ST/SGB/2013/4/Amend.1](#).

языкам в этой связи, в том числе сделать при необходимости исключения из вышеупомянутых мер;

10. *ссылается* на пункт XI.6 доклада Консультативного комитета и просит Генерального секретаря включать в раздел 33 бюджета по программам исключительно для информации ориентировочные сметы расходов по крупным проектам строительства;

11. *подчеркивает* важность вложения средств в информационно-коммуникационные технологии сообразно предложенной Генеральным секретарем концепции цифровизации Организации Объединенных Наций и принятия мер по обеспечению необходимой устойчивости функционирования во время пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19) и просит Генерального секретаря представить сводную информацию о расходах на информационно-коммуникационные технологии;

12. *принимает к сведению* пункты 30 и 31 доклада Консультативного комитета;

13. *подчеркивает*, что распоряжение и управление всеми внебюджетными должностями должно осуществляться с той же тщательностью, что и распоряжение и управление должностями, финансируемыми из регулярного бюджета;

14. *подчеркивает также*, что внебюджетные ресурсы должны использоваться в соответствии с политикой, целями и деятельностью Организации, и просит Генерального секретаря представить в следующем предлагаемом им бюджете по программам информацию о финансовых и кадровых последствиях использования внебюджетных ресурсов в Организации;

15. *принимает во внимание* правила, регламентирующие продолжительность и продление выплаты специальных должностных надбавок, и то, что такие пособия должны назначаться только в исключительных случаях, и просит Генерального секретаря соблюдать эти правила и провести анализ на предмет установления наличия должностей, которые остаются вакантными или на которых сотрудникам выплачивается специальная должностная надбавка на протяжении более одного года, и включить информацию по этому вопросу в следующий предлагаемый им бюджет;

16. *отмечает*, что организационные реформы должны способствовать повышению эффективности и результативности осуществления утвержденных программ и видов деятельности Организации, не оказывая негативного воздействия на их полное выполнение, и просит Генерального секретаря включить в следующий предлагаемый им бюджет информацию о результатах и примеры в этой связи;

17. *настоятельно призывает* все государства-члены выполнять свои финансовые обязательства, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций, своевременно, в полном объеме и без каких бы то ни было условий;

18. *рекомендует* Генеральному секретарю прилагать все усилия к тому, чтобы способствовать уплате государствами-членами начисленных им взносов;

19. *заявляет* о необходимости представления ей подробной и сводной информации о регулировании ситуации с ликвидностью, просит Генерального секретаря периодически информировать Генеральную Ассамблею о влиянии такой ситуации на выполнение мандатов Организации Объединенных Наций и функционирования ее служб и просит также Генерального секретаря представлять данные о ежемесячных расходах с разбивкой по разделам;

20. *ссылается* на пункт 15 доклада Консультативного комитета и просит Генерального секретаря представить в следующем докладе об исполнении бюджета информацию о последствиях COVID-19 для бюджетов по программам на 2020 и 2021 годы, включив в него подробные данные о фактических показателях разницы по сравнению с бюджетными суммами и об организации гибкого использования рабочих мест, и учесть накопленный опыт в отношении методов работы Секретариата — без ущерба для работы межправительственных органов — в предлагаемом бюджете по программам на 2022 год;

21. *подчеркивает*, что финансирование служит основой и важным элементом, на которые опирается управление в Организации Объединенных Наций;

22. *подтверждает*, что в бюджетную методологию, установленные бюджетные процедуры и практику или финансовые положения не могут вноситься никакие изменения без их предварительного рассмотрения и утверждения Генеральной Ассамблеи в соответствии с установленными бюджетными процедурами;

23. *вновь заявляет* о необходимости того, чтобы государства-члены в полной мере участвовали в процессе подготовки бюджета на его начальных этапах и на протяжении всего процесса;

24. *особо отмечает* важность обеспечения при управлении бюджетом по программам полного исполнения бюджета и просит Генерального секретаря четко увязать затрачиваемые бюджетные ресурсы с конкретными результатами;

25. *просит* Генерального секретаря продолжать укреплять механизмы внутреннего контроля, охватывающие планирование и бюджетирование по программам, их осуществление, контроль их выполнения и их оценку и составление отчетности по ним;

26. *принимает к сведению* пункт 34 доклада Консультативного комитета, с озабоченностью отмечает, что нынешние общие единые показатели доли вакансий для каждой категории персонала во всех разделах бюджета являются завышенными и могут повлиять на выполнение мандатов, и просит Генерального секретаря привести фактические показатели доли вакансий в разделах бюджета в соответствие с утвержденными величинами доли вакансий до их применения;

27. *подчеркивает*, что система бюджетирования по результатам и система управления по результатам являются взаимодополняющими друг друга управленческими инструментами и что совершенствование применения системы бюджетирования по результатам улучшает управление и укрепляет подотчетность в Секретариате, и рекомендует Генеральному секретарю продолжать прилагать усилия в этом направлении;

28. *просит* Генерального секретаря провести обзор должностей, которые оставались вакантными на протяжении 24 месяцев или более продолжительного срока, и включить в предлагаемый им следующий бюджет предложения либо о сохранении таких должностей, представив в этом случае обоснование необходимости в них, либо, соответственно, об их упразднении;

29. *постановляет*, что в основу расчета объема бюджета на 2021 год должны быть положены величины доли вакансий в размере 9,1 процента для должностей сотрудников категории специалистов и в размере 7,4 процента для должностей сотрудников категории общего обслуживания;

30. *постановляет также* утвердить на 2021 год штатное расписание, которое приводится в приложении к настоящей резолюции;

31. *постановляет далее* сократить еще на 2,8 млн долл. США объем ресурсов, выделяемых на привлечение экспертов;
32. *постановляет* сократить еще на 2,6 млн долл. США объем ресурсов, выделяемых на привлечение консультантов;
33. *постановляет также* сократить еще на 5,3 млн долл. США объем ресурсов, выделяемых на поездки персонала;
34. *постановляет далее* сократить еще на 350 000 долл. США объем ресурсов, выделяемых на покрытие представительских расходов;
35. *постановляет* сократить еще на 600 000 долл. США объем ресурсов, выделяемых на принадлежности и материалы;
36. *постановляет также* сократить еще на 2,5 млн долл. США объем ресурсов, выделяемых на мебель и оборудование;
37. *постановляет далее* сократить еще на 1 млн долл. США объем ресурсов, выделяемых на выплату сверхурочных и надбавки за работу в ночное время;
38. *постановляет* сократить еще на 250 000 долл. США объем ресурсов, выделяемых на приобретение лицензий и программного обеспечения;
39. *постановляет также* сократить еще на 1,6 млн долл. США объем ресурсов, выделяемых на покрытие общих оперативных расходов;
40. *постановляет далее* сократить еще на 300 000 долл. США объем ресурсов, выделяемых на учебную подготовку;

Часть I

Общее формирование политики, руководство и координация

Раздел 1

Общее формирование политики, руководство и координация

41. *принимает к сведению* пункты I.10 и I.18 доклада Консультативного комитета и *постановляет* сохранить должность начальника (Д-1) Посреднической службы до достижения ныне занимающим ее сотрудником возраста обязательного выхода на пенсию;
42. *ссылается* на пункты I.27, I.31, I.39, I.43 и I.47 доклада Консультативного комитета, *ссылается* также на свою резолюцию [72/279](#) от 31 мая 2018 года, подтверждает свою просьбу к Генеральному секретарю ежегодно представлять Экономическому и Социальному Совету в ходе его этапа оперативной деятельности в целях развития доклад о функционировании обновленной системы координаторов-резидентов, включая ее финансирование, для обеспечения подотчетности перед государствами-членами и подтверждает также свою просьбу к Генеральному секретарю представить на рассмотрение Генеральной Ассамблеи до окончания ее семьдесят пятой сессии обзор с рекомендациями в отношении функционирования обновленной системы координаторов-резидентов, включая механизм ее финансирования;

Раздел 2

Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление

43. *постановляет* создать две должности устного переводчика китайского языка (С-3);

Часть II

Политические вопросы

Раздел 4

Разоружение

44. *постановляет* упразднить должность помощника по кадрам (категория общего обслуживания (прочие разряды)), которая оставалась вакантной более двух лет;

Раздел 5

Операции по поддержанию мира

45. *учитывает* важную роль миссий по поддержанию мира и специальных политических миссий на национальном, субрегиональном, региональном и международном уровнях в надлежащих случаях в деле поддержания мира и безопасности в рамках выполнения их мандатов;

46. *вновь особо отмечает* важность усиления мер по обеспечению охраны и безопасности миротворцев и персонала миссий и просит Генерального секретаря выполнить предусмотренные в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности обязанности по усилению мер по обеспечению охраны и безопасности миротворцев и персонала миссий Организации Объединенных Наций;

Часть III

Международное правосудие и право

Раздел 8

Правовые вопросы

47. *постановляет* не утверждать создание одной новой должности временного персонала общего назначения — специалиста по правовым вопросам (С-3) — в Независимом механизме по расследованию для Мьянмы;

48. *принимает к сведению* пункт III.54 доклада Консультативного комитета;

49. *постановляет* утвердить на 2021 год по разделу 8 «Правовые вопросы» для финансирования по регулярному бюджету Международного беспристрастного и независимого механизма для содействия проведению расследований в отношении лиц, которые несут ответственность за наиболее серьезные преступления по международному праву, совершенные в Сирийской Арабской Республике с марта 2011 года, и их судебному преследованию ресурсы в объеме 17 млн долл. США до пересчета;

Часть IV**Международное сотрудничество в целях развития****Раздел 10****Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства**

50. *постановляет* создать одну должность С-4 и одну должность С-3, которые будут финансироваться по подпрограмме 2 «Развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю»;

Раздел 11**Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки**

51. *напоминает* о том, что развитие Африки является одной из утвержденных приоритетных задач Организации Объединенных Наций, и подтверждает свою решимость добиваться удовлетворения особых потребностей Африки;

Раздел 15**Населенные пункты**

52. *постановляет* создать две должности специалиста по управлению программами (С-4) в Найроби;

Часть VI**Права человека и гуманитарные вопросы****Раздел 24****Права человека**

53. *постановляет* утвердить создание одной должности временного персонала общего назначения — специалиста по правам человека (С-3);

54. *просит* Генерального секретаря поручить Управлению служб внутреннего надзора Секретариата провести обзор и оценку оказания персоналом поддержки системе договорных органов по правам человека, находящейся в ведении Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, и ее эффективности и результативности с целью обеспечить эффективность системы договорных органов и просит Генерального секретаря представить информацию по этому вопросу в его докладе о следующем бюджете;

Часть VIII**Общее вспомогательное обслуживание****Раздел 29С****Управление информационно-коммуникационных технологий**

55. *принимает к сведению* пункт III.57 доклада Консультативного комитета и постановляет не упразднять должность С-5;

56. *постановляет* упразднить должность С-3, которая остается вакантной на протяжении длительного времени;

Часть XI

Капитальные расходы

Раздел 33

Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений

57. *постановляет* сократить еще на 1 474 400 долл. США объем ресурсов, выделяемых на осуществление проектов по перестройке, переоборудованию и капитальному ремонту помещений;

Часть XII

Охрана и безопасность

Раздел 34

Охрана и безопасность

58. *принимает к сведению* пункт XII.11 доклада Консультативного комитета и постановляет создать должности начальника Секции физической безопасности (С-5) и специалиста по вопросам соблюдения требований, контролю и оценке (С-3).

Приложение

Штатное расписание на 2021 год

<i>Категория</i>	<i>Число должностей</i>
<i>Разделы сметы расходов</i>	
Категория специалистов и выше	
Первый заместитель Генерального секретаря	1
Заместитель Генерального секретаря	36
Помощник Генерального секретаря	33
Д-2	115
Д-1	298
С-5	904
С-4	1 537
С-3	1 451
С-2/1	524
Итого	4 899
Категория общего обслуживания и смежные категории	
Высший разряд	270
Прочие разряды	2 288
Итого	2 558
Прочие категории	
Категория службы охраны	307
Местный разряд	1 906
Категория полевой службы	107
Категория национальных сотрудников-специалистов	87
Категория рабочих	95
Итого	2 502
Итого по разделам сметы расходов	9 959
<i>Раздел 3 сметы поступлений</i>	
Категория специалистов и выше	
С-5	2
С-4	4
С-3	4
С-2/1	3
Итого	13
Категория общего обслуживания и смежные категории	
Высший разряд	7
Прочие разряды	43
Итого	50

<i>Категория</i>	<i>Число должностей</i>
Прочие категории	
Категория службы охраны	2
Итого	2
Итого по разделу 3 сметы поступлений	65
Всего	10 024